



# Caza ApS

Rømersgade 23, kl. th, 1362 København K

CVR-nr. 34 59 10 91

*Company reg. no. 34 59 10 91*

## Årsrapport *Annual report*

**1. januar - 31. december 2015**  
***1 January - 31 December 2015***

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 30. maj 2016.

*The annual report have been submitted and approved by the general meeting on the 30 May 2016.*

---

Edouard Cazazian

Dirigent

*Chairman of the meeting*

*Notes to users of the English version of this document:*

- *This document contains a Danish version as well as an English version. In the event of any dispute regarding the interpretation of any part of the document, the Danish version of the document shall prevail.*
- *To ensure the greatest possible applicability of the English version of the document, British English terminology has been used.*
- *Please note that decimal points remain unchanged from the Danish version of the document. This means that for instance DKK 146.940 is the same as the English amount of DKK 146,940, and that 23,5 % is the same as the English 23.5 %.*

**Indholdsfortegnelse*****Contents***

---

	<b>Side</b> <b><i>Page</i></b>
<b>Påtegninger</b>	
<b><i>Reports</i></b>	
Ledelsespåtegning	1
<i>Management's report</i>	
Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab	2
<i>Auditor's report on compilation of the annual accounts</i>	
<b>Ledelsesberetning</b>	
<b><i>Management's review</i></b>	
Selskabsoplysninger	4
<i>Company data</i>	
Ledelsesberetning	5
<i>Management's review</i>	
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2015</b>	
<b><i>Annual accounts 1 January - 31 December 2015</i></b>	
Anvendt regnskabspraksis	6
<i>Accounting policies used</i>	
Resultatopgørelse	11
<i>Profit and loss account</i>	
Balance	12
<i>Balance sheet</i>	
Noter	14
<i>Notes</i>	

## **Ledelsespåtegning** *Management's report*

---

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 for Caza ApS.

*The managing director has today presented the annual report of Caza ApS for the financial year 1 January to 31 December 2015.*

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter min opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

*I consider the accounting policies used appropriate, and in my opinion the annual accounts provide a true and fair view of the company's assets and liabilities and its financial position as on 31 December 2015 and of the company's results of its activities in the financial year 1 January to 31 December 2015.*

Direktionen anser betingelserne for at undlade revision af årsregnskabet for 2015 for opfyldt.

*The managing director considers the requirements of omission of audit of the annual accounts for 2015 as met.*

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

*I am of the opinion that the management's review includes a fair description of the issues dealt with.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*The annual report is recommended for approval by the general meeting.*

København K, den 16. april 2016

*København K, 16 April 2016*

**Direktion**

*Managing Director*

Edouard Cazazian

## **Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab** *Auditor's report on compilation of the annual accounts*

---

### **Til kapitalejeren i Caza ApS**

*To the shareholder of Caza ApS*

Vi har opstillet årsregnskabet for Caza ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

*We have compiled the annual accounts of Caza ApS for the period 1 January to 31 December 2015 based on the bookkeeping of the company and on further information you have provided.*

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter.

*The annual accounts comprise the accounting policies used, profit and loss account, balance sheet and notes*

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

*We performed this engagement in accordance with ISRS 4410, Compilation Engagements.*

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR – danske revisors Ethiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

*We have applied our professional expertise to assist you in the preparation and presentation of the annual accounts in accordance with the Danish Financial Statements Act. We have complied with relevant requirements of the Danish Act on Approved Auditors and Audit Firms and with ethical requirements of the Danish Institute of State Authorised Public Accountants, including principles of integrity, objectivity, professional competence and due care.*

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er Deres ansvar.

*The annual accounts and the accuracy and completeness of the information used to compile them are your responsibility.*

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*Since a compilation engagement is not an assurance engagement, we are not required to verify the accuracy or completeness of the information you provided to us to compile the annual accounts. Accordingly, we do not express an audit opinion or a review conclusion on whether the annual accounts are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

**Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab**  
*Auditor's report on compilation of the annual accounts*

---

Aalborg, den 16. april 2016  
*DK-9000 Aalborg, 16 April 2016*

**Kvist & Jensen**

Statsautoriserede Revisorer A/S  
*Kvist & Jensen State Authorized Public Accountants Ltd.*  
CVR-nr. 12 86 29 03  
*Company reg. no. 12 86 29 03*

Jens Aaen  
statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

Flemming M. Nielsen  
registreret revisor

**Selskabsoplysninger**  
*Company data*

---

<b>Selskabet</b> <i>The company</i>	Caza ApS Rømersgade 23, kl. th 1362 København K
	CVR-nr.: 34 59 10 91 <i>Company reg. no.</i>
	Stiftet: 12. juni 2012 <i>Established: 12 June 2012</i>
	Hjemsted: København <i>Domicile: København</i>
	Regnskabsår: 1. januar - 31. december <i>Financial year: 1 January - 31 December</i>
	4. regnskabsår <i>4th financial year</i>
<b>Direktion</b> <i>Managing Director</i>	Edouard Cazazian
<b>Revisor</b> <i>Auditors</i>	Kvist & Jensen Statsautoriserede Revisorer A/S
<b>Dattervirksomhed</b> <i>Subsidiary</i>	MA POULE A/S, Norge

## Ledelsesberetning

### *Management's review*

---

#### **Virksomhedens væsentligste aktiviteter**

##### *The significant activities of the enterprise*

Selskabets formål er at eje kapitalandele i andre selskaber og hermed efter ledelsens skøn beslægtet virksomhed.

*The company's purpose is to own shares in other companies and thus at management's discretion related services.*

#### **Usædvanlige forhold**

##### *Unusual matters*

Selskabet har tabt 2.240 t.kr. på udlån. Beløbet er indregnet i resultatopgørelsen under finansielle omkostninger.

*The company has lost approx DKK 2.240.000 on loans. The amount is reconized in the statement at financial expenses.*

#### **Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

##### *Development in activities and financial matters*

Årets bruttotab udgør -9 t.kr. mod -11 t.kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør -2.336 t.kr. mod -11 t.kr. sidste år. Ledelsen anser årets resultat for meget utilfredsstillende.

*The gross loss for the year is DKK -9.000 against DKK -11.000 last year. The results from ordinary activities after tax are DKK -2.336.000 against DKK -11.000 last year. The management consider the results very unsatisfactory.*

#### **Begivenheder efter regnskabsårets udløb**

##### *Events subsequent to the financial year*

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke selskabets finansielle stilling væsentligt.

*No events have occurred subsequent to the balance sheet date, which would have material impact on the financial position of the company.*

## **Anvendt regnskabspraksis**

### ***Accounting policies used***

---

Årsrapporten for Caza ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

*The annual report for Caza ApS is presented in accordance with those regulations of the Danish Financial Statements Act concerning companies identified as class B enterprises.*

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

*The accounting policies used are unchanged compared to last year, and the annual accounts are presented in Danish kroner (DKK).*

### **Generelt om indregning og måling**

#### ***Recognition and measurement in general***

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

*Income is recognised in the profit and loss account concurrently with its realisation, including the recognition of value adjustments of financial assets and liabilities. Likewise, all costs, these including depreciation, amortisation, writedown, provisions, and reversals which are due to changes in estimated amounts previously recognised in the profit and loss account are recognised in the profit and loss account.*

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

*Assets are recognised in the balance sheet when the company is liable to achieve future, financial benefits and the value of the asset can be measured reliably.*

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

*Liabilities are recognised in the balance sheet when the company is liable to lose future, financial benefits and the value of the liability can be measured reliably.*

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

*At the first recognition, assets and liabilities are measured at cost. Later, assets and liabilities are measured as described below for each individual accounting item.*



## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb. Herved fordeles kurstab og kursgevinst over aktivets eller forpligtelsens løbetid.

*Certain fixed asset investments and liabilities are measured at amortised cost, by which method a fixed, effective interest is recognised during the useful life of the asset or the liability. Amortised cost is recognised as the original cost with deduction of any payments and additions/deductions of the accrued amortisation of the difference between cost and nominal amount. In this way capital losses and capital profits are spread over the useful life.*

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

*At recognition and measurement, such predictable losses and risks are taken into consideration, which may appear before the annual report is presented, and which concerns matters existing on the balance sheet date.*

## **Resultatopgørelsen**

### *The profit and loss account*

#### **Bruttotab**

##### *Gross loss*

Bruttotab indeholder andre eksterne omkostninger.

*The gross loss comprises the external costs.*

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til administration.

*Other external costs comprise costs for administration.*

#### **Finansielle poster**

##### *Net financials*

Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger samt realiserede og urealiserede kursavancer og -tab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

*Net financials include interest income, interest expenses, and realised and unrealised capital gains and losses on financial assets and liabilities. Net financials are recognised in the profit and loss account with the amounts concerning the financial year.*

#### **Indtægter af kapitalandele i tilknyttede virksomheder**

##### *Results from equity investments in group enterprises*

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

I resultatopgørelsen indregnes den forholdsmæssige andel af de enkelte tilknyttede virksomheders resultat efter skat efter fuld eliminering af intern avance eller tab og fradrag af afskrivning på koncerngoodwill.

*After full elimination of intercompany profit or loss and deduction of amortisation of consolidated goodwill, the equity investment in the individual group enterprises are recognised in the profit and loss account at a proportional share of the group enterprises' results after tax.*

### **Skat af årets resultat**

#### *Tax of the results for the year*

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

*The tax for the year comprises the current tax for the year and the changes in deferred tax, and it is recognised in the profit and loss account with the share referring to the results for the year and directly in the equity with the share referring to entries directly on the equity.*

### **Balancen**

#### *The balance sheet*

### **Finansielle anlægsaktiver**

#### *Financial fixed assets*

### **Kapitalandele i tilknyttede virksomheder**

#### *Equity investments in group enterprises*

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder indregnes i balancen til den forholdsmæssige andel af virksomhedens regnskabsmæssige indre værdi. Denne opgøres efter modervirksomhedens regnskabspraksis med fradrag eller tillæg af urealiserede koncerninterne avancer og tab samt med tillæg eller fradrag af resterende værdi af positiv eller negativ goodwill opgjort efter overtagelsesmetoden.

*Equity investments in group enterprises are recognised in the balance sheet at a proportional share under the equity method, the value being calculated on the basis of the accounting policies of the parent company by the deduction or addition of unrealised intercompany profits and losses, and with the addition or deduction of residual value of positive or negative goodwill measured by applying the acquisition method.*

## Anvendt regnskabspraksis

### *Accounting policies used*

---

Tilknyttede virksomheder og associerede virksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi indregnes uden værdi, og et eventuelt tilgodehavende hos disse virksomheder nedskrives med modervirksomhedens andel af den negative indre værdi i det omfang, tilgodehavendet vurderes som uerholdeligt. Såfremt den regnskabsmæssige negative indre værdi overstiger tilgodehavender, indregnes det resterende beløb under hensatte forpligtelser i det omfang, modervirksomheden har en retlig eller faktisk forpligtelse til at dække disse virksomheders underbalance.

*Group enterprises and associated enterprises with negative equity are recognised without any value, and to the extent they are considered irrevocable, amounts owed by these companies are written down by the parent's share of the equity. If the negative equity exceeds the debtors, the residual amount is recognised under liability provisions to the extent the parent has a legal or actual liability to cover the negative equity of the subsidiary.*

### **Tilgodehavender**

#### ***Debtors***

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealiseringsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

*Debtors are measured at amortised cost which usually corresponds to face value. In order to meet expected losses, writedown takes place at the net realisable value.*

### **Selskabsskat og udskudt skat**

#### ***Corporate tax and deferred tax***

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

*Current tax receivable and tax liabilities are recognised in the balance sheet at the amount calculated on the basis of the expected taxable income for the year adjusted for tax on previous years' taxable income and prepaid taxes. Tax receivable and tax liabilities are set off to the extent that legal right of set-off exists and if the items are expected to be settled net or simultaneously.*

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

*Deferred tax is measured on the basis of all temporary differences in assets and liabilities with a balance sheet focus.*

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Selskabsskatteprocenten vil i perioden fra 2014 til 2016 blive trinvist nedsat fra 25 % til 22 %, hvilket vil påvirke størrelsen af udskudte skatteforpligtelser og skatteaktiver. Medmindre en indregning med en anden skatteprocent end 22 vil medføre en væsentlig afvigelse i den forventede udskudte skatteforpligtelse eller skatteaktivet, indregnes udskudte skatteforpligtelser og skatteaktiver med 22 %.

*Deferred tax is measured based on the tax rules and tax rates applying under the legislation on the balance sheet date and prevailing when the deferred tax is expected to be released as current tax. In the period 2014 to 2016, the corporate tax rate will be reduced gradually from 25 % to 22 %, which will affect the deferred tax liabilities and deferred tax assets. Unless a recognition with a different tax rate than 22 % will result in a significant material deviation in the estimated deferred tax liability or tax asset, deferred tax liabilities and assets are recognised by 22 %.*

### **Gældsforpligtelser**

#### *Liabilities*

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.  
*Other liabilities are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value.*

## Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

### *Profit and loss account 1 January - 31 December*

---

*All amounts in DKK.*

<u>Note</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>
<b>Bruttotab</b>		
<i>Gross loss</i>	-9.125	-10.625
Andre finansielle indtægter		
<i>Other financial income</i>	0	74.000
1 Øvrige finansielle omkostninger		
<i>Other financial costs</i>	-2.326.694	-74.000
<b>Resultat før skat</b>		
<i>Results before tax</i>	-2.335.819	-10.625
Skat af årets resultat		
<i>Tax on ordinary results</i>	0	0
<b>Årets resultat</b>		
<i>Results for the year</i>	-2.335.819	-10.625
 <b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
<i>Proposed distribution of the results:</i>		
Disponeret fra overført resultat		
<i>Allocated from results brought forward</i>	-2.335.819	-10.625
<b>Disponeret i alt</b>		
<i>Distribution in total</i>	-2.335.819	-10.625

**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

---

All amounts in DKK.

<b>Aktiver</b> <i>Assets</i>	2015	2014
<u>Note</u>	<u>          </u>	<u>          </u>
<b>Anlægsaktiver</b> <i>Fixed assets</i>		
2 Kapitalandele i tilknyttede virksomheder <i>Equity investments in group enterprises</i>	<u>0</u>	<u>0</u>
Finansielle anlægsaktiver i alt <i>Financial fixed assets in total</i>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b> <i>Fixed assets in total</i>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Omsætningsaktiver</b> <i>Current assets</i>		
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Amounts owed by group enterprises</i>	<u>0</u>	<u>2.085.231</u>
Tilgodehavender i alt <i>Debtors in total</i>	<u>0</u>	<u>2.085.231</u>
Likvide beholdninger <i>Cash funds</i>	<u>7.824</u>	<u>9.324</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <i>Current assets in total</i>	<u>7.824</u>	<u>2.094.555</u>
<b>Aktiver i alt</b> <i>Assets in total</i>	<u>7.824</u>	<u>2.094.555</u>

**Balance 31. december**  
*Balance sheet 31 December*

---

All amounts in DKK.

<u>Note</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>
<b>Passiver</b>		
<i>Equity and liabilities</i>		
<b>Egenkapital</b>		
<i>Equity</i>		
3 Virksomhedskapital		
<i>Contributed capital</i>	80.000	80.000
4 Overført resultat		
<i>Results brought forward</i>	-2.411.264	-75.445
<b>Egenkapital i alt</b>	<b>-2.331.264</b>	<b>4.555</b>
<i>Equity in total</i>		
<b>Gældsforpligtelser</b>		
<i>Liabilities</i>		
Leverandører af varer og tjenesteydelser		
<i>Trade creditors</i>	9.125	8.750
Gæld til tilknyttede virksomheder		
<i>Debt to group enterprises</i>	2.329.963	2.081.250
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		
<i>Short-term liabilities in total</i>	2.339.088	2.090.000
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>	<b>2.339.088</b>	<b>2.090.000</b>
<i>Liabilities in total</i>		
<b>Passiver i alt</b>		
<i>Equity and liabilities in total</i>	<b>7.824</b>	<b>2.094.555</b>

## Noter

### Notes

All amounts in DKK.

	2015	2014
<b>1. Øvrige finansielle omkostninger</b>		
<i>Other financial costs</i>		
Renter, tilknyttede virksomheder		
<i>Interest, group enterprises</i>	86.500	74.000
Andre renteomkostninger		
<i>Other interest costs</i>	2.240.194	0
	<b>2.326.694</b>	<b>74.000</b>
<b>2. Kapitalandele i tilknyttede virksomheder</b>		
<i>Equity investments in group enterprises</i>		
Kostpris 1. januar 2015		
<i>1 January 2015</i>	30.300	30.300
<b>Kostpris 31. december 2015</b>	<b>30.300</b>	<b>30.300</b>
<i>Cost 31 December 2015</i>		
Nedskrivninger 1. januar 2015		
<i>1 January 2015</i>	-30.300	-30.300
<b>Nedskrivninger 31. december 2015</b>	<b>-30.300</b>	<b>-30.300</b>
<i>Writedown 31 December 2015</i>		
<b>Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<i>Book value 31 December 2015</i>		
<b>Tilknyttede virksomheder:</b>		
<i>Group enterprises:</i>		
	<b>Hjemsted</b>	<b>Ejerandel</b>
	<i>Domicile</i>	<i>Share of ownership</i>
MA POULE A/S	Norge	100 %
<b>3. Virksomhedskapital</b>		
<i>Contributed capital</i>		
Virksomhedskapital 1. januar 2015		
<i>Contributed capital 1 January 2015</i>	80.000	80.000
	<b>80.000</b>	<b>80.000</b>



## Noter

### Notes

---

All amounts in DKK.

	<u>31/12 2015</u>	<u>31/12 2014</u>
<b>4. Overført resultat</b>		
<i>Results brought forward</i>		
Overført resultat 1. januar 2015		
<i>Results brought forward 1 January 2015</i>	-75.445	-64.820
Årets overførte overskud eller underskud		
<i>Profit or loss for the year brought forward</i>	<u>-2.335.819</u>	<u>-10.625</u>
	<b><u>-2.411.264</u></b>	<b><u>-75.445</u></b>